



Aviso de privacidad de Gramm-Leach-Bliley Para titulares de pólizas de CIGNA

El siguiente aviso está diseñado para cumplir con la Ley Gramm-Leach-Bliley, una reglamentación federal. Se entregó un aviso por separado diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de privacidad de la Ley de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro de Salud (HIPAA, por sus siglas en inglés), a todos los participantes de CIGNA antes del 14 de abril de 2003 o en el momento en que se inscribieron. Este aviso se aplica a los productos de seguro asegurados o administrados por las subsidiarias de las compañías de CIGNA¹.

Si usted es un Empleador o Patrocinante colectivo, por favor, ponga esta información a disposición de sus empleados o participantes, según corresponda, para su revisión.

Deseamos agradecerle por la oportunidad de atenderle, y asegurarle que reconocemos nuestra obligación de mantener su información segura y confidencial. Este aviso le brindará mayores detalles sobre cómo llevamos esto a cabo, y cómo cumplimos con las leyes que protegen su información conforme a la Ley Gramm-Leach-Bliley. Dicha ley se aplica a su información personal no pública de acuerdo con la definición que aparece a continuación, y brinda los lineamientos sobre cómo protegemos su información, la recopilación y el uso de su información, y las divulgaciones de su información.

PROTECCIÓN DE SU INFORMACIÓN

Estamos comprometidos a proteger y mantener la privacidad de toda su información que se encuentra en nuestro poder. Llevamos esto a cabo mediante el establecimiento de políticas y procedimientos internos que delinear claramente el manejo y la conservación adecuados de la información personal no pública de los titulares de nuestras pólizas. Esto incluye, pero no se limita a, las políticas relacionadas con la transmisión, el almacenamiento y la eliminación de información en papel y electrónica; la prevención de un acceso no autorizado y daños a los sistemas, que incluyen el daño debido a riesgos ambientales; y la asignación y la cancelación de identificaciones (ID) de los usuarios. Garantizamos que todos los empleados de CIGNA están capacitados en cuanto a estas políticas y que las actualizaciones de dichas políticas se comunican en forma regular.

RECOPIACIÓN Y USO DE LA INFORMACIÓN

Podemos recopilar información personal no pública sobre los titulares de nuestras pólizas para utilizar en el procesamiento y la evaluación de las solicitudes o la elegibilidad para el seguro, para investigar un reclamo de beneficios, para desarrollar planes financieros, y en relación con otras actividades relacionadas con su seguro. Además, otros aseguradores pueden brindarnos información personal no pública para coordinar beneficios que pueden incluir, pero que no se limitan a, nombres, direcciones y números del seguro social. La información personal no pública incluye información financiera, información relacionada con el empleo e información médica. Toda la información que CIGNA recopile y/o reciba es utilizada por personal autorizado de la compañía sólo a los fines descritos anteriormente, y puede estar integrada en nuestras bases de datos para fines estadísticos y de auditoría. Salvo que esté permitido por la ley, sólo recopilaremos información de parte de fuentes distintas de los titulares de nuestras pólizas con la debida autorización.

¹ “CIGNA” y el logo “Tree of Life” son marcas de servicio registradas de CIGNA Intellectual Property, Inc., cuya licencia de uso poseen CIGNA Corporation y sus subsidiarias operativas. Todos los productos y servicios son brindados exclusivamente por dichas subsidiarias operativas y no por CIGNA Corporation. Dichas subsidiarias operativas incluyen a Connecticut General Life Insurance Company (CGLIC), CIGNA Health and Life Insurance Company (CHLIC) y HMO subsidiarias o compañías de servicios subsidiarias de CIGNA Health Corporation y CIGNA Dental Health, Inc. En Arizona, los planes de HMO son ofrecidos por CIGNA HealthCare of Arizona, Inc. En California, los planes de HMO son ofrecidos por CIGNA HealthCare of California, Inc. En Connecticut, los planes de HMO son ofrecidos por CIGNA HealthCare of Connecticut, Inc. En North Carolina, los planes de HMO son ofrecidos por CIGNA HealthCare of North Carolina, Inc. Todos los demás planes médicos en estos estados están asegurados o son administrados por CGLIC o CHLIC.

DIVULGACIÓN DE LA INFORMACIÓN

No divulgamos información personal no pública sobre los titulares de nuestras pólizas o antiguos titulares de nuestras pólizas a ninguna persona, salvo que esté permitido por la ley o con la debida autorización de parte del titular de la póliza. No vendemos listados de titulares de pólizas u otra información personal no pública. Según lo permita la ley, hay circunstancias en las que divulgaremos información personal no pública relacionada con seguros médicos o una investigación de un reclamo u otras actividades relacionadas con su plan de seguro sin autorización, a terceros o afiliadas que nos ayuden con nuestras actividades. Esto puede incluir la administración de su plan de beneficios o para respaldar y/o mejorar programas o servicios de CIGNA, tales como nuestros programas de administración de la atención y de bienestar o en el caso de citaciones y divulgaciones impuestas por el gobierno.

Algunos ejemplos de las situaciones en las que podemos divulgar información personal no pública incluyen:

- Proveedores médicos (si corresponde);
- Aseguradores que brinden reaseguro o seguro de exceso (limitación de pérdidas) a un empleador o con el cual estemos coordinando o subrogando beneficios;
- Compañías afiliadas con CIGNA;
- Agencias reguladoras tales como departamentos de seguro y organizaciones de acreditación como por ejemplo el National Committee for Quality Assurance (Comité Nacional para el Aseguramiento de la Calidad);
- Juzgados o abogados que nos presenten un citatorio;
- Aseguradores o administradores de reclamos sucesores que asuman la responsabilidad de administrar su plan de beneficios;
- Compañías que asistan a CIGNA a recuperar pagos en exceso, reclamos de pagos o a llevar a cabo los servicios de revisión de la utilización;
- Otras compañías no afiliadas a CIGNA que nos brinden cuando la divulgación esté permitida o que la ley aplicable lo exija de otro modo.

Podemos cambiar estas políticas, normas y procedimientos en cualquier momento. Si hay cambios sustanciales, notificaremos a los titulares de nuestras pólizas acerca de estos cambios.

Si tiene consultas con respecto a este aviso, puede llamarnos al número gratuito que aparece a continuación o escribirnos a la siguiente dirección:

Privacy Office

CIGNA

PO Box 5400

Scranton PA 18505

Número de teléfono: 800.762.9940

Número de fax: 860.226.9513